Porównanie tłumaczeń Jana 12:20

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | Byli zaś Helleni jacyś z ― wchodzących, aby pokłonić się [Bogu] na ― święto. |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Byli zaś pewni Grecy z wchodzących aby oddaliby cześć w święto |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Wśród tych, którzy przybyli, aby w czasie święta pokłonić się (Bogu), byli też pewni Grecy.\*[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Byli zaś Helleni pewni z wchodzących, aby pokłonili się w święto.  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Byli zaś pewni Grecy z wchodzących aby oddaliby cześć w święto |

1. 1) <x>500 7:35</x>; <x>510 8:27</x>; <x>510 11:20</x> [↑](#footnote-ref-2)